



Meine ersten Spiele

Stecken & Bauen

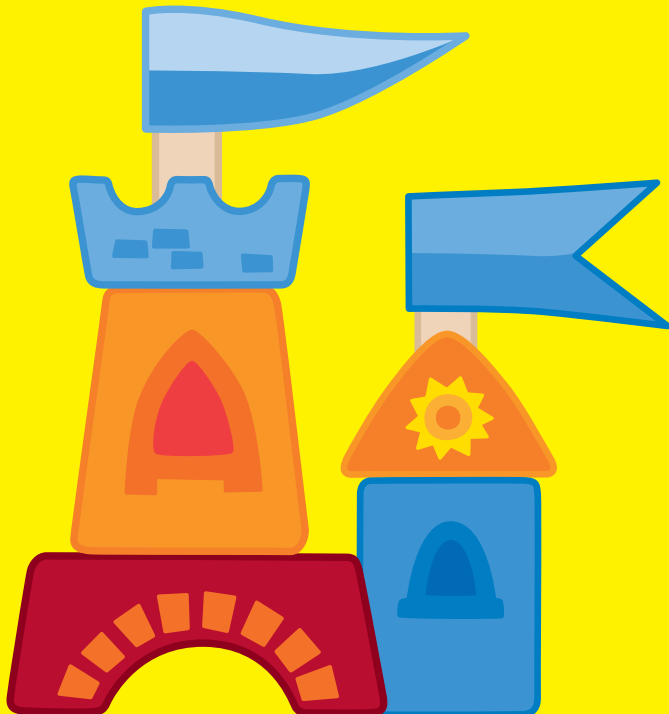
My Very First Games – Stacking and constructing

Mes premiers jeux – Encastrer & Assembler

Mijn eerste spellen – opsteken en bouwen

Mis primeros juegos – Encajar y construir

I miei primi giochi – Infilare e costruire



Mes premiers jeux

Encastrer & Assembler

Une collection de jeux variés pour 1 à 3 enfants à partir de 2 ans.

Travail rédactionnel : HABA
Design : Jutta Neundorfer
Durée d'une partie : env. 10 minutes par jeu

Chers parents,

Ce jeu va permettre à votre enfant de découvrir une multitude d'activités :

- Jeu libre sans règle pour les tout-petits
- Jeu de dé n° 1 : « L'un par-dessus l'autre »
- Jeu de dé n° 2 : « Vite démonté ! »

Nous vous souhaitons d'agréables moments de divertissement avec vos enfants !

Les créateurs de jeux pour enfants



Contenu du jeu

- 1 plateau avec deux fiches
- 6 blocs
- 2 drapeaux en tissu
- 1 dé multicolore
- 1 règle du jeu

Jeu libre

En laissant libre cours à leur imagination, les enfants exercent leur motricité fine : ils saisissent les pièces conçues spécialement pour les mains d'enfant et les encastrent sur les deux fiches du plateau.

Jouez avec votre enfant ! Nommez les couleurs et les formes des blocs et stimulez le langage, l'ouïe et la créativité de votre enfant qui prendra ainsi plaisir à jouer.

Jeu de dé n° 1 : « L'un par-dessus l'autre » (pour 2 joueurs)

Chaque joueur prend un château composé de trois pièces (une jaune, une bleue et une rouge), ainsi qu'un drapeau (voir illustration) et les pose devant lui. Mettre le plateau au milieu de la table. Chaque joueur indique sur quelle fiche il va jouer. Préparer le dé multicolore.

Déroulement de la partie

Celui qui aura visité un château en dernier a le droit de commencer. Si vous n'arrivez pas à vous mettre d'accord, c'est le joueur le plus jeune qui commence en lançant le dé.

Chacun des joueurs essaye de « construire » son château en premier. L'ordre d'encastrement des blocs est indiqué sur l'illustration.

Le dé est-il tombé sur la couleur du bloc que tu dois poser maintenant sur ta fiche ?

- **Oui ?**
Super, prends le bloc et encastre-le sur ta fiche.
- **Non ?**
Dommage, tu ne prends pas de bloc.

C'est ensuite au tour de l'autre joueur de lancer le dé.



Fin de la partie

La partie est terminée dès qu'un joueur a fini son château. C'est lui qui gagne la partie.

Jeu de dé n° 2 : « Vite démonté » (pour 2 à 3 joueurs)

Mettre toutes les pièces, comme montré à la page 12, sur les fiches du plateau.
Préparer le dé multicolore.

Déroulement de la partie

Celui qui pourra rester le plus longtemps debout sur un pied a le droit de commencer.
Si vous n'arrivez pas à vous mettre d'accord, c'est le joueur le plus jeune qui commence.

La couleur du dé correspond-t-elle à celle d'une pièce posée tout en haut ?

- **Oui ?**
Super, tu retires cette pièce et la poses devant toi.
- **Non ?**
Dommage, tu ne retires pas de pièce.

Attention : s'il y a deux pièces de la même couleur tout en haut des fiches, tu as le droit d'en choisir une.

C'est ensuite au tour du joueur suivant dans le sens des aiguilles d'une montre de lancer le dé.

Fin de la partie

La partie est terminée dès qu'il n'y a plus aucune pièce sur les deux fiches. Le joueur qui aura récupéré le plus grand nombre de pièces gagne la partie. En cas d'égalité, il y a plusieurs gagnants.

Meine ersten Spiele

Stecken & Bauen

Eine kunterbunte Spielesammlung für 1 - 3 Kinder ab 2 Jahren.

Redaktionelle Bearbeitung: HABA
Design: Jutta Neundorfer
Spieldauer: je Spiel ca. 10 Minuten

Liebe Eltern,

dieses Spiel bietet Ihrem Kind eine Reihe von Anregungen für verschiedene Aktivitäten:

- Freies Spiel ohne Regeln für die Kleinsten
- Würfelspiel 1: „Stein auf Stein“
- Würfelspiel 2: „Schnell abgebaut!“

Viel Spaß beim Stecken und Spielen!

Ihre Erfinder für Kinder



Spielinhalt

- 1 Steckplatte
- 6 Bauteile
- 2 Fahnen aus Stoff
- 1 Farbwürfel
- 1 Spielanleitung

Spielmöglichkeit: Freies Spiel

Im Freien Spiel werden die feinmotorischen Fähigkeiten gefördert: Die Kinder greifen nach dem speziell für Kinderhände gemachten Spielmaterial und stecken die Bauteile auf die beiden Stäbe der Steckplatte.

Spielen Sie mit! Sprechen Sie über Farben und Formen der Bauteile und fördern Sie somit Sprache, Hörsinn, Kreativität und Spielfreude Ihres Kindes.

Würfelspiel 1: „Stein auf Stein“ (für 2 Kinder)

Jedes Kind erhält eine Burg aus je drei Bauteilen in den Farben Gelb, Blau und Rot sowie eine Fahne (siehe Abbildung) und legt sie vor sich.

Die Steckplatte wird in die Tischmitte gestellt. Entscheidet, wer auf welchen Stab stecken darf, und haltet den Farbwürfel bereit.

Spielablauf

Wer zuletzt auf einer Burg war, darf beginnen.

Wenn ihr euch nicht einigen könnt, beginnt das jüngste Kind und würfelt.

Jeder von euch versucht, zuerst seine Burg aufzubauen. In welcher Reihenfolge die Bauteile auf die Stäbe gesteckt werden müssen, seht ihr in der Abbildung.



Hast du die Farbe des Teils gewürfelt, das du als Nächstes auf deinen Stab stecken musst?

- **Ja?**
Prima, nimm das Teil und stecke es auf deinen Stab.
- **Nein?**
Schade, du darfst leider kein Teil auf deinen Stab stecken.

Anschließend ist das andere Kind an der Reihe und würfelt.

Spielende

Das Spiel endet, sobald ein Kind seine Burg aufgebaut hat. Dieses Kind gewinnt das Spiel.

Würfelspiel 2: „Schnell abgebaut!“ (für 2 bis 3 Kinder)

Steckt alle Teile, wie auf Seite 4 abgebildet, auf die Stäbe der Steckplatte. Haltet den Farbwürfel bereit.

Spielablauf

Wer am längsten auf einem Bein stehen kann, darf beginnen. Wenn ihr euch nicht einigen könnt, beginnt das kleinste Kind und würfelt.

Hast du die Farbe eines Bauteils gewürfelt, das an oberster Stelle steckt?

- **Ja?**

Prima, du darfst das Teil vom Stab herunternehmen und vor dich legen.

- **Nein?**

Schade, du darfst leider kein Teil von den Stäben herunternehmen.

Achtung: Sind zwei Teile mit der gleichen Farbe an oberster Stelle, darfst du dir eines davon aussuchen.

Anschließend ist das nächste Kind im Uhrzeigersinn an der Reihe und würfelt.

Spielende

Das Spiel endet, sobald kein Teil mehr auf den Stäben steckt. Das Kind mit den meisten Teilen gewinnt. Bei Gleichstand gewinnen diese Kinder gemeinsam.

Erfinder für Kinder

Inventive Playthings for Inquisitive Minds

Créateur pour enfants joueurs · Uitvindens voor kinderen

Inventa juguetes para mentes curiosas · Inventori per bambini



Baby & Kleinkind

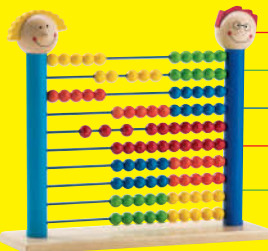
Infant Toys

Jouets premier âge

Baby & kleuter

Bebé y niño pequeño

Bebè & bambino piccolo



Geschenke

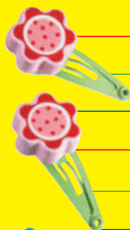
Gifts

Cadeaux

Geschenken

Regalos

Regali



Kinderschmuck

Children's jewelry

Bijoux d'enfants

Kindesieraden

Joyería infantil

Bigiotteria per bambini



Kinderzimmer


Children's room


Chambre d'enfant


Kinderkamers


Decoración habitación


Camera dei bambini


 **Kinder begreifen spielend die Welt.** HABA begleitet sie dabei mit Spielen und Spielzeug, das ihre Neugier weckt, mit fantasievollen Möbeln, Accessoires zum Wohlfühlen, Schmuck, Geschenken und vielem mehr. Denn kleine Entdecker brauchen große Ideen.

 **Children learn about the world through play.** HABA makes it easy for them with games and toys which arouse curiosity, with imaginative furniture, delightful accessories, jewelry, gifts and much more. HABA encourages big ideas for our diminutive explorers.

 **Les enfants apprennent à comprendre le monde en jouant.** HABA les accompagne sur ce chemin en leur offrant des jeux et des jouets qui éveillent leur curiosité, des meubles pleins d'imagination, des accessoires pour se sentir à l'aise, des bijoux, des cadeaux et bien plus encore. Car les petits explorateurs ont besoin de grandes idées !

 **Kinderen begrijpen de wereld spelenderwijs.** HABA begeleidt hen hierbij met spellen en speelgoed dat nieuwsgierig maakt, fantasievolle meubels, knusse accessoires, sieraden, geschenken en nog veel meer. Want kleine ontdekkers hebben grote ideeën nodig.

 **Los niños comprenden el mundo jugando.** HABA les acompaña con juegos y juguetes, que despiertan su interés, con muebles llenos de fantasía, accesorios para encontrarse bien, joyas, regalos y muchas cosas más, pues, los pequeños aventureros necesitan grandes ideas.

 **I bambini scoprono il mondo giocando.** La HABA li aiuta con giochi e giocattoli che destano la loro curiosità, con mobili fantasiosi, accessori che danno un senso di benessere, bigiotteria, regali e altro ancora. Poiché i piccoli scopritori hanno bisogno di grandi idee.

HABA[®]

Habermaaß GmbH · August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany · www.haba.de